

ג'ובאני לורנצו ברניני (7 דצמבר, 1598 - 28 נובמבר, 1680)  
GIOVANNI LORENZO BERNINI (7 DICEMBRE 1598 - 28 NOVEMBRE 1680)



אפיק נשות  
Afik News



אפיק ושות'. עורכי דין ונוטריון  
AFIK & CO. ATTORNEYS AND NOTARY

גיליון 219: 7 דצמבר, 2016  
Issue 219: December 7, 2016

הגיליון המקצועי הדו שבועי של [אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון](#)

The Bi-Weekly Professional Magazine of [Afik & Co. Attorneys and Notary](#)

החשמונאים 103, ת.ד. 20144 תל אביב-יפו 6120101, טלפון 03-609.3.609 פקס 03-609.5.609  
103 Hahashmonaim St., POB 20144, Tel Aviv 6120101, Israel, Telephone: +972-3-609.3.609

## תוכן עניינים

Afik & Co. segna la data di nascita di scultore e architetto italiano Giovanni Lorenzo Bernini (7 Dicembre 1598 - 28 Novembre 1680), uno dei maggiori artisti del barocco italiano

אפיק ושות' מציינת את יום הולדתו של הפסל והארכיטקט ג'ובאני לורנצו ברניני (7 דצמבר, 1598 - 28 נובמבר, 1680), מהחשובים באמני תקופת הבארוק באיטליה.  
Afik & Co. marks the birth date of Italian sculptor and architect Giovanni Lorenzo Bernini (7 December 1598 - 28 November 1680), one of the major Italian Baroque artists

### 1. מאמר: פומביות הדין וסודות מסחריים

#### Article: Public Hearing and Trade Secrets

מאמר בנושא עקרון פומביות הדין בהליכים משפטיים מאת עו"ד שירה זקן פורת, ממשרד אפיק ושות'  
An article by Shira Zaken Porat, Adv. On the principle of the public nature of the legal process

### 2. עדכוני תאגידים, הגבלים עסקיים וניירות ערך

#### Corporate, Antitrust and Securities Law Updates

##### א. הגשת תביעה בניגוד לתניה בהסכם להעברת מניות תביא לביטול הסכם והשבת המניות

מחוזי ת"א: הסכם העברת מניות יבוטל במקרה של הפרתו גם אם חלפו שנים רבות וגם אם בינתיים החברה שגשה והפכה לחברה מצליחה.

Filing a lawsuit despite an explicit clause in a share transfer agreement will cause of cancelation the agreement and return of the shares

##### ב. העסקת עובדים ללא יכולת תשלום עשויה לגרום לאחריות אישית לבעל המניות בחברה

עבודה ב"ש: לאחר 3 חודשים עובד זכאי לימי חגים; העסקת עובדים ללא יכולת תשלום היא עילה להרמת מסך התאגיד.

Employment of employees without financial ability of the corporation may result in personal liability of the shareholder of the company

### 3. עדכוני משפט מסחרי, קנין רוחני ודיני עבודה

#### Commercial, Intellectual Property and Labor Law Updates

##### א. כשמוכח קיומם סוד מסחרי של חברה ניתן במקרים מסוימים לקבל אפילו צו תפיסת תיבת G-Mail פרטית של עובד

עבודה ת"א: חברה שהוכיחה קיומו של סוד מסחרי שעולה חשש ממשי כי הוא נגזל על ידי עובד שלה באמצעים אלקטרוניים

Upon showing of trade secret of a company one may under certain circumstances even receive an order against a private G-Mail account of an employee

**ב. פרסום צילום ללא מתן קרדיט מהווה הפרת זכותו המוסרית של יוצר היצירה**

שלום י-ם: על גופי תקשורת חלה חובה מוגברת לשמירה על זכויות יוצרים; שימוש שנעשה ביצירה ללא מתן קרדיט אינו שימוש הוגן.

Publication of photograph without credit to the photographer is infringement of the moral right of its creator

**ג. אין לבטל פסק דין לתשלום חוב ארנונה שניתן בהעדר הגנה לפני כ 20 שנה**

השלום ת"א: אין להיעתר לבקשה לביטול פסק דין כאשר מדובר בנתבע שידע אודות הליכים משפטיים כנגדו ונמנע ממלהתגונן במשך 20 שנה

A Court verdict regarding of a municipal debt payment that was granted 20 years ago because lack of defense should not be canceled

**4. עדכוני מקרקעין:**

**Real Estate Updates**

**בעבודות לפי תמ"א 38 הרוב יכול לכפות לא רק את עצם הביצוע, אלא גם את דרך ביצוע העבודות**

מחוזי ת"א: הרוב יכול לכפות על המיעוט גם את דרך ביצוע הפרויקט בתמא 38.

In TAMA 38 projects the majority may impose on the minority the actual execution as well as the way of execution

רשימת התפוצה של משרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון, מופצת אחת לשבועיים לקהל של כ 8,600 איש וכוללת פרסומים מקצועיים תמציתיים בנושאים משפטיים המעניינים את הקהילה העסקית והינם בתחומים בהם עוסק המשרד. להסרה מהתפוצה או הצטרפות יש לשלוח מייל לכתובת [newsletter@afiklaw.com](mailto:newsletter@afiklaw.com) ובכותרת לכתוב "אנא הסיירו/צרפו אותי לרשימת התפוצה". ניתן להעביר עדכון זה לכל אדם ובלבד שיועבר בשלמות וללא כל שינוי. אין האמור בעדכון ייעוץ משפטי ובכל נושא מומלץ לפנות למשרדנו על מנת שהעבודות תיבחנה היטב בטרם תתקבל החלטה כלשהי.

**למאגר פרסומים קודמים: <http://www.afiklaw.com>**

Afik News is the biweekly legal and business Israel news bulletin published by Afik & Co. ([www.afiklaw.com](http://www.afiklaw.com)).

Afik News is disseminated every second week to an audience of approximately 8,600 subscribers and includes concise professional publications on legal and business Israeli related issues of interest to the business community in areas in which the Afik & Co. firm deals. For removal (or joining) the mailing list please send an email to [newsletter@afiklaw.com](mailto:newsletter@afiklaw.com) with the title "Please remove from mailing list" or "Please add me to the mailing list." The Afik News bulletin is copyrighted but may be freely transferred provided it is sent as a whole and without any changes. Nothing contained in the Afik News may be treated as a legal advice. Please contact Afik & Co. for a specific advice with any legal issue you may have.

For previous Afik News publication see <http://www.afiklaw.com> .

## Article: Public Hearing and Trade Secrets

מאמר בנושא עקרון פומביות הדין בהליכים משפטיים.  
An article on the issue of the principle of the public nature of the legal process.

את המאמר בשפה האנגלית והעברית ניתן למצוא בקישור:  
The article may be found in the following link:

<http://www.afiklaw.com/files/articles/a219.pdf>

המאמר הוא מאת עו"ד שירה זקן פורת, ממשרד אפיק ושות', ([www.afiklaw.com](http://www.afiklaw.com)), העוסקת בעיקר בתחום העסקאות הבינלאומיות, מיזוגים ורכישות, תאגידים, דיני עבודה וליטיגציה מסחרית.

The article is by Shira Zaken Porat, Adv. of the law office of Afik & Co., Attorneys and Notary ([www.afiklaw.com](http://www.afiklaw.com)) whose main practice areas are international transactions, mergers and acquisitions, corporate law, labor law and litigation.

## 2. עדכוני תאגידים, הגבלים עסקיים וניירות ערך

## Corporate, Antitrust and Securities Law Updates

**א. הגשת תביעה בניגוד לתניה בהסכם להעברת מניות תביא לביטול הסכם והשבת המניות**  
**Filing a lawsuit despite an explicit clause in a share transfer agreement will cause of cancelation the agreement and return of the shares**

[תא (ת"א) 50577-02-13 אמיר לויט נ' בעז וקסמן, 22.11.2016, בית המשפט המחוזי בתל אביב – יפו, כב' השופט ד"ר מיכל אגמון-גונן]

אדם מכר מניותיו בתאגיד לאיש עסקים באמצעות חברה שבשליטתו ובהסכם הוכנסה תניה של ויתור על תביעות האוסרת הגשת תביעה. כעבור כתשע שנים הגישה החברה הרוכשת תביעה נגד המוכר. בית המשפט קבע, כי תביעה המוגשת על ידי חברה בניגוד לתניה מפורשת עליה חתום בעל המניות בה, מהווה פעולה שלא בתום לב תוך ניצול לרעה של מסך התאגדות ומהווה עילה להרמת מסך. התביעה הוגשה במכוון רק כדי להרתיע את המוכר מהתחרות בחברה ומהווה הפרת התחייבות המזכה בביטול הסכם מכירת המניות. בית המשפט חייב את הצדדים בהשבה הדדית למרות שחלפו שנים רבות מהמועד בו נרכשו המניות ולמרות שהחברה הפכה בינתיים לרשת מצליחה.

A shareholder sold his shares to a business man via a company in his control and the agreement contained not only a waiver of claims but a specific provision prohibiting filing of claims. Nine years later the company filed a lawsuit against the seller.

The Court held that filing a lawsuit by a company knowingly in violation of an explicit clause, signed by its shareholder is an action in bad faith, abuse of corporate veil and is grounds for piercing the corporate veil. The lawsuit was filed knowingly in order to deter the seller from competing with the company and is a breach of an undertaking which entitles the termination of the agreement. The Court obliged the parties to make mutual restitution although long time passed from the date the shares were purchased and although the company has become a successful chain since then.

**ב. העסקת עובדים ללא יכולת תשלום עשויה לגרום לאחריות אישית לבעל המניות בחברה**

**Employment of employees without financial ability of the corporation may result in personal liability of the shareholder of the company**

[סעש (ב"ש) 13328-08-14 TEDROS BEYMOT נ' פז-בי ניהול בית קפה בע"מ, 16.11.2016, בית דין אזורי לעבודה בבאר שבע, כב' השופט יוחנן כהן, נציג ציבור עובדים: מר שלום שגב, נציג ציבור מעסיקים: מר חיים נחשוני]

אזרח אריתראה הועסק כשוטף כלים בבית קפה כשר ותבע על הפרת זכויותיו כעובד לא רק את החברה אלא גם את מי ששימש כדירקטור ובעל מניות בה. בין יתר הזכויות שתבע הן תשלום בגין ימי החג היהודיים בהם לא הועסק למרות שדתו נוצרית ולכן אין מדובר בימי חג עבורו. בית הדין קבע, שלאחר 3 חודשי עבודה זכאי עובד לתשלום בגין ימי חג אלא אם, כשמדובר בעובד שעתו,

הוא נעדר ביום שלפני החג והיום שאחריו. בנסיבות בהן מוכח שהעובד עבד באופן סדיר בהתאם לסידור עבודה שנקבע על ידי המעסיק, חזקה כי הוא זכאי לדמי חגים והנטל להוכיח כי הוא נעדר מעבודתו בימים הסמוכים לימי החג שלא בהסכמת המעסיק מוטל על המעסיק. במקרה זה המעסיק לא הציג דוחות נוכחות המראים היעדרות לפני ואחרי החג ולכן העובד זכאי לתשלום מלא. לגבי הרמת מסך התאגיד, חובת תום הלב מחייבת את המעסיק להתאים את העסקת העובדים ליכולת הפיננסית של החברה. בהעדר יכולת פיננסית יתכן ויהא מקום להטיל אחריות אישית על בעלי החברה שהעסיקה את העובדים. פגיעה בזכויותיו הסוציאליות של העובד אינה לבדה עילה להרמת מסך ומכיוון שלא הוכח כל מעשה תרמית, ערבוב נכסים או שימוש לרעה במסך ההתאגדות תוך נטילת סיכון בלתי סביר באשר ליכולתה לפרוע את חובותיה נדחתה התביעה האישית נגד הדיירקטור ובעל המניות.

An Eritrea citizen was employed as a dishwasher in a Kosher café in Israel and demanded his rights as an employee not only from the company but also from one who served as a director and shareholder in it. Among other rights it was demanded payment for the Jewish holiday days in which the employee did not work despite the fact that he is Christian and therefore such days are not holidays for him.

The Court held that, after three months of employment an employee is entitled to payment for holidays and in the case of an hourly employee this applies if her is not absent on the day before the holiday and the day after. In circumstances where the employee worked regularly in accordance with the working arrangement established by the employer, a presumption is made that he is entitled to holidays payment and the burden of proof that he was absent from work the days adjacent to the holiday without the consent of the employer is on the employer. In this case the employer did not present reports showing absence before and after the holiday and therefore the employee is entitled to full payment.

As to lifting of the corporate veil, the duty of good faith requires the employer to adjust the employment to accommodate the company's financial capacity. Lack of financial capacity may be grounds for imposing personal liability on the owners of the company that employed the employees. Non payment of the employee's social rights alone is not grounds for piercing the veil and because in this case it was not proven any fraud, mixing of properties or misuse of the corporate veil by taking an unreasonable risk as to its ability to pay its debts the case against the owner and director was dismissed.

### 3. עדכוני משפט מסחרי, זכויות יוצרים ועבודה

#### Commercial, Intellectual Property and Labor Law Updates

#### א. כשמוכח קיומם סוד מסחרי של חברה ניתן במקרים מסוימים לקבל אפילו צו תפיסת תיבת G-Mail פרטית של עובד

Upon showing of trade secret of a company one may under certain circumstances even receive an order against a private G-Mail account of an employee

[סעש 16040-09-16 טריגו חברה להשקעות ושיווק גדל"ן בע"מ נ' טל כהן, 16.11.2016, בית דין אזורי לעבודה בתל-אביב-יפו, כב' השופט תומר סילורה, נציג ציבור עובדים: מר יעקב גרינברג, נציגת ציבור מעסיקים: גב' אהובה גנור, ברע (ארצי) -63921-11-16 טל כהן נ' טריגו חברה להשקעות ושיווק גדל"ן בע"מ, 29.11.2016, בית הדין הארצי לעבודה, כב' השופטת לאה גליקסמן]

חברה שהיה לה חשד ממשי כי עובד לשעבר שלה גזל סודותיה המסחריים ערב ביצוע שימוע הגישה בקשה למתן צו כינוס נכסים ולתפיסת תיבת הדואר האלקטרונית האישית שלו ב-G-Mail בביתו, צו המכונה "אנטון פילר".

בית הדין האזורי הורה על תפיסה של תיבת הדואר הפרטית של העובד (לרבות תפיסה של המחשב והטלפון הנייד של העובד, בליווי חוקר מחשבים וכוח משטרת, ולרבות החלפת הסיסמא בתיבת G-Mail כדי לאפשר התפיסה) לאחר שקבע כי הוכח שהחברה הוכיחה קיומו של סוד מסחרי. בנוסף, בית הדין דחה טענות של העובד על פגיעה בפרטיותו לאחר שבזמן אמת העובד שיתף פעולה עם כונס הנכסים והטענות עלו רק בדיעבד. בקשת רשות ערעור לבית הדין הארצי נדחתה.

למען הגילוי המלא, משרד אפיק ושות', עורכי הדין שירה פורת זקן ויאיר אלוני, ייצגו את החברה.

A company had a real suspicion that a former employee took trade secrets, immediately prior to his hearing before dismissal. The company moved the Court for an order of receivership of the employee personal G-Mail electronic mailbox at his home, known as "Anton Piller".

The Regional Labor Court ordered the seizure of the private G-Mail account (including seizure of the private computer and smart phone of the employee, escorted by a computer investigator and a police force, and including change of the password of the G-Mail account to enable the seizure) after holding that the company showed existence of a trade secret. Additionally, the Court rejected claims of the employee of violation of privacy, as the employee collaborated with the receiver and raised the arguments only in retrospect. A motion to appeal to the National Labor Court was rejected.

For full disclosure, the office of Afik & Co., attorneys Shira Porat Zaken and Yair Aloni, represented the company.

### **ב. פרסום צילום ללא מתן קרדיט מהווה הפרת זכותו המוסרית של יוצר היצירה**

**Publication of photograph without credit to the photographer is infringement of the moral right of its creator**

[תאמ (י-ם) 46569-07-15 משה מילנר נ' ידיעות אינטרנט, 10.11.2016, בית משפט השלום בירושלים, כבוד סגנית הנשיא דורית פיינשטיין]

גופי תקשורת פירסמו 2 תמונות של צלם ללא מתן קרדיט. הצלם תבע את גופי התקשורת בטענה להפרת זכות יוצרים.

בית המשפט קבע, זכותו המוסרית של הצלם היא ששמו ייקרא על יצירתו. אין להכיר בשימוש שנעשה ביצירה מבלי לתת קרדיט ליוצרה כשימוש הוגן בה. במקרה דנן גופי התקשורת הפרו זכות זו של יוצר הצילום בכך שפרסמו את הצילומים בלי לאזכר את שמו ולא עומדת בעניין זה הגנה. עוד נקבע כי לגופי התקשורת גדולים חלה חובה מוגברת לשמירה על זכויות יוצרים וזכות מוסרית של יוצרים וכי ממילא יכלו לגלות את זהותו של הצלם בקלות יחסית.

Media organizations published two photographs without giving credit to the photographer. The photographer sued arguing copyright infringement.

The Court held that it is the moral rights of the photographer to have his name related to the work. One must not recognize the use of a work without giving credit as a fair use. In the present case the media organizations violated this right of the photographer by publishing the photos without mentioning his name and there is no defense in such matter. A major media entity has an increased obligation to maintain copyrights and moral rights of creators and anyhow they could have relatively easily trace the identity of the photographer.

### **ג. אין לבטל פסק דין לתשלום חוב ארנונה שניתן בהעדר הגנה לפני כ 20 שנה**

**A Court verdict regarding of a municipal debt payment that was granted 20 years ago because lack of defense should not be canceled**

[תאק (ת"א) 40127/97 עיריית תל-אביב-יפו נ' בבר בן עמי, 20.11.2016, בית משפט השלום בתל אביב – יפו, כב' הרשמת הבכירה נעמה פרס]

לפני 20 שנה ניתן פסק דין בהעדר הגנה בגין אי תשלום ארנונה. כעבור 20 שנה לאחר מתן פסק הדין פנה הנתבע לבית המשפט וביקש לבטל את פסק הדין שניתן כנגדו בטענה כי מעולם לא קיבל את כתב התביעה וכי לא ידע על מה ומדוע נתבע.

בית המשפט קבע, בעת הכרעה בבקשה לביטול פסק הדין יש לבחון האם נפל פגם בעת מתן פסק הדין ויש להתחשב בסיבה להעדר התגוננותו של הנתבע מחד, וסיכוי הגנתו מאידך.

במקרה דנן, בית המשפט קבע כי יש לדחות את בקשת הנתבע מפאת מחדליו החמורים. הוכח כי הנתבע היה מודע היטב לקיום הליך משפטי בעניינו כמעט שני עשורים, אך בחר שלא להתגונן, שלא להגיש בקשה לביטול פסק דין סמוך למועד נתינתו, או סמוך לקבלת אזהרת ההוצאה לפועל.

20 years ago a Court verdict was granted in lack of defense for failure to pay municipal taxes. 20 years later after the Court ruling the defendant filed a motion to Court and requested that the verdict that was given 20 years earlier is to be canceled on the grounds that he never received the lawsuit and did not know what and why the claim was filed against him.

The Court held when it comes to motion for cancellation of judgment it is necessary to determine whether a defect was occurred at the time of the judgment and also consider the reason for the absence of the defendant on the one hand, and the defense chance on the other hand.

In the present case, the Court held that the defendant's motion to cancel the judgment is to be dismissed due serious failures. It was proven that the defendant was aware of the existence of legal proceedings in his case almost two decades, but chose not to defend himself. He also did not filed a motion for the cancellation of a judgment ruling shortly after the date of its issue, or any time close to the execution warning the he have received.

#### 4. עדכוני מקרקעין

### Real Estate Updates

**בעבודות לפי תמ"א 38 הרוב יכול לכפות לא רק את עצם הביצוע, אלא גם את דרך ביצוע העבודות**  
**When it comes to TAMA 38 project not only that the majority can impose the actual execution, but also the way of execution**

[עשא (ת"א) 59805-10-15 ציון בורשטיין נ' קריגר ברלינר 10 בע"מ, 13.11.2016, בית המשפט המחוזי בתל אביב - יפו בשבתו כבית-משפט לערעורים אזרחיים, כב' השופטת יהודית שיצר]

בעלים של דירה בבניין התנגד לביצוע עבודות חיזוק הבניין במסגרת תמ"א 38. המפקחת על המקרקעין קיבלה את תביעת רוב הדיירים, אישרה את ביצוע העבודות ואף הורתה כי ב"כ רוב הדיירים יהיה מוסמך לחתום על כל המסמכים הנדרשים לצורך יישום העבודות. בית המשפט דחה את הערעור שהוגש על ידי המיעוט וקבע כי הרוב יכול לכפות על המיעוט בבניין משותף לא רק את עצם הביצוע, אלא גם את דרך ביצוע העבודות, שכן סמכות זו חיונית לשם יישום והגשמת תכליתו של חוק החיזוק.

An apartment owner in a condominium opposed the execution of TAMA 38 project of strengthening the building. The Cooperative Housing Inspector accepted the majority's motion and confirmed the execution of the works as well as ordered that the majority's lawyer will be authorized to sign all documents required for implementation of the works.

The Court dismissed the appeal filed by the minority and held that the majority of the owners may force the minority in a condominium not only to the actual the execution but also as to the manner of execution of the work, because this power is essential for the implementation and fulfillment of purpose of the buildings strengthening law.

### **פומביות הדיון וסודות מסחריים / עו"ד שירה זקן פורת\***

פומביות ההליך המשפטי היא חלק מיסודות השיטה המשפטית הנהוגה בישראל, אך לפעמים הפרסום עשוי לגרום נזק לאחד הצדדים ועצם ניהול ההליך הפומבי מהווה איום על הצד השני כדי לגרום לו לשלם. במקרים אחרים, דווקא אחד הצדדים רוצה את ההליך הפומבי כדי לנקות את שמו לאחר שנגרם לו נזק. בנוסף, לעתים היות ההליך פומבי גורם לצד להימנע מלהגיש חומרים מסוימים כדי למנוע חשיפת סודות מסחריים שלו.

חוק יסוד השפיטה מעגן את עקרון פומביות הדיון ואילו חוק בתי המשפט קובע, בהתאם לכך, כי בית משפט ידון בפומבי. יחד עם זאת, במידת הצורך וברשימה סגורה של מקרים בית המשפט רשאי לדון בדלתיים סגורות.

במקרה שנדון לאחרונה דווקא בבית הדין הארצי לעבודה עובד הגיש תביעה נגד מעסיקתו לשעבר, חברה מסחרית. במקביל הגישה החברה תביעה שכנגד בעילות שונות, בין היתר, בגין הפרת חוזה וגזל סודות מסחריים על ידי העובד. לאחר מתן פסק דין לטובת העובד, התברר לעובד כי פסק הדין המנקה את שמו לא פורסם. בית הדין קבע, כי החברה לא הרימה את הנטל להוכיח כי המדובר באחד מהמקרים החריגים המצדיקים איסור פרסום ומשכך יש להורות על פרסום פסק הדין ושמות המתדיינים. בית הדין גם דחה טענה של החברה שאילו ידעה שפסק הדין יפורסם הייתה בוחרת אסטרטגיה אחרת בניהול התיק, כדי למנוע סודות מסחריים. באותו מקרה נקבע שהאסטרטגיה שנבחרה ממילא לא חשפה את החברה לגילוי סודות מסחריים וללא קשר ההלכה קובעת שציפייה מוטעית לחיסיון אינה מהווה עילה לאיסור פרסום.

לעיתים, בכדי להוכיח תביעה, חברה נדרשת לחשוף חומרים המהווים סודות מסחריים לגיטימיים שלה. במקרים כאלה, ייתכן ובית המשפט יורה על קיום דיון בדלתיים סגורות אולם לא תמיד ניתן לצפות מה תהיה החלטת בית המשפט בבקשות לניהול הליך שכזה בדלתיים סגורות. אשר על כן, ככל שמנהלים תביעות הדורשות חשיפת חומרים סודיים יש לקחת בחשבון במתחם הסיכונים חשיפת ההליך כולי עלמא במקרה בו תידחה בקשה לניהול הליך בדלתיים סגורות. כך, לדוגמא, במקרה בו לקוח של משרדנו הגיש בקשה לביטול זכייתו של אחר במכרז והתברר כי לא ניתן יהיה לעכב את כניסת הזוכה לתפקידו, קיבל הלקוח החלטה למשוך את התביעה במקום להעבירה למסלול של תביעה כספית בגין נזקיו, רק על מנת שלא יצטרך לחשוף את נתוני התמחור שלו – מידע סודי שלא יכול אף לחשוף אותו לצד השני להליך.

זאת ועוד, הליכים הנוגעים לפגיעה בפרטיות או לשון הרע הם הליכים פומביים וכך, ככל שלא ניתנת החלטה על דלתיים סגורות עלול למצוא עצמו התובע במצב בו אמנם זכה בתיק, אולם עצם מתן פסק הדין גרם להפצה מאסיבית של מידע שכך היה קיים בתפוצה קטנה יחסית שגרמה לתביעה. לסיכום, פומביות הדיון עשויה להוות שיקול חשוב בניהול הליכים משפטיים, בין כתובע ובין כנתבע, ויש לשקול אותו היטב במסגרת התכנון האסטרטגי של התיק.

\* עו"ד שירה זקן פורת הינה עורכת דין במשרד אפיק ושות' ([www.afiklaw.com](http://www.afiklaw.com)) ועוסקת בעיקר בתחום העסקאות הבינלאומיות, מיזוגים ורכישות, תאגידים, דיני עבודה וליטיגציה מסחרית. אין בסקירה כללית זו משום ייעוץ משפטי כלשהו מומלץ להיוועץ בעורך דין המתמחה בתחום זה בטרם קבלת כל החלטה בנושאים המתוארים בסקירה זו.

## Public Hearing and Trade Secrets / Shira Zaken Porat, Adv. \*

The public nature of the legal process is part of the foundations of the legal system practiced in Israel. However, sometimes the publicity may cause damage to a party and the mere threat of public proceeding may constitute a real risk that may induce payment. In other cases, one of the parties may want the publicity in order to clear his name after it was jeopardized. In addition, sometimes the public nature of the procedure may deter a party from filing certain materials in order to prevent exposure of trade secrets.

The Israeli Judiciary Basic Law anchors the principle of the public nature of the legal process and the Israeli Courts Act stipulates accordingly that the Court shall sit in public. However, if required, at a certain closed list of cases the Court may discuss the case behind closed doors.

In a case recently discussed at the National Labor Court an employee filed a lawsuit against the employer, a commercial company. At the same time, the company filed a counterclaim for various grounds, including breach of contract and misappropriation of trade secrets. After a judgment was given in favor of the employee the employee discovered that the holding clearing his name was not published. The Court held that the company did not raise the burden of proof to show that it was one of the exceptional cases justifying a gag order and therefore ordered the publication of the verdict and the names of the litigants. The Court also rejected the company's argument that had it known that the verdict will be published it would have chosen a different strategy in managing the case in order to prevent trade secrets being published. The Court held that the strategy chosen did not reveal any trade secrets and regardless, caselaw teaches that false expectations of non-disclosure does not constitute grounds for a gag order.

Sometimes, in order to manage a claim, a company is required to disclose materials that constitute trade secrets. In such cases, the Court may order a closed-quarters hearing. However, is not always possible to anticipate the Court's decision in such a motion. Therefore, when managing a claim that requires disclosure of confidential material one need to take into account the risk of exposure in case that a motion to hear the case in closed quarters is rejected. For example, in a case where a client of our firm filed for cancellation of a tender winning, upon discovering that it is not possible to receive a cease and desist order to prevent the consummation of the winning, the client decided to withdraw the lawsuit rather than bring it to a path of monetary claim in respect of damages, just to avoid having to disclose pricing data - confidential information of the client.

Moreover, proceedings relating to privacy or defamation are public procedures and without a decision on closed-quarters hearing the plaintiff might find itself in a position that it won the case but caused a larger dissemination of the defaming or private data.

In conclusion, the public nature of proceedings is likely to be an important consideration in the management of legal proceedings, whether as plaintiff or defendant, and should be considered carefully as part of the strategic planning of the case.

---

\*Advocate Shira Zaken Porat is an attorney at the law office of Afik & Co., Attorneys and Notary ([www.afiklaw.com](http://www.afiklaw.com)) whose main practice areas are international transactions, mergers and acquisitions, corporate law, labor law and litigation. Nothing herein should be treated as a legal advice and all issues must be reviewed on a case-by-case basis. For additional details: +972-3-6093609 or at the e-mail: [afiklaw@afiklaw.com](mailto:afiklaw@afiklaw.com)